



16.10.2018

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 9 - 147

Návrh stanoviska
Sylvia-Yvonne Kaufmann
(PE627.900v01-00)

kterým se zavádí program Práva a hodnoty

Návrh nařízení
(COM(2018)0383 – C8-0234/2018 – 2018/0207(COD))

Pozměňovací návrh 9
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Tyto práva a hodnoty musí být nadále prosazovány a posilovány ***a sdíleny mezi občany a obyvateli a stát se středobodem projektu EU. Proto se v rozpočtu Unie vytvoří nový Fond pro spravedlnost, práva a hodnoty, který bude zahrnovat programy Práva a hodnoty a Spravedlnost. V době, kdy evropské společnosti čelí extremismu, radikalismu a rozkolům, je nanejvýš důležité prosazovat, posilovat a bránit spravedlnost, práva a hodnoty EU: lidská práva, úctu k lidské důstojnosti, svobodu, demokracii, rovnost a právní stát. Bude to mít zásadní a bezprostřední dopad na politický, sociální, kulturní a hospodářský život v Unii. Jako součást nového fondu bude program Spravedlnost i nadále podporovat další rozvoj unijního prostoru práva a přeshraniční spolupráci. Program Práva a hodnoty spojí dohromady program Práva, rovnost a občanství na období 2014 až 2020 zavedený nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1381/2013⁸ a program Evropa pro občany zavedený nařízením Rady (EU) č. 390/2014⁹ (dále jen „předchozí programy“).***

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1381/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se zavádí program Práva, rovnost a občanství na období 2014 až 2020 (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 62).

⁹ Nařízení Rady (EU) č. 390/2014 ze dne 14. dubna 2014, kterým se zavádí program „Evropa pro občany“ na období 2014–2020 (Úř. věst. L 115, 17.4.2014, s. 3).

Pozměňovací návrh

(2) Tyto práva a hodnoty musí být nadále prosazovány a posilovány, ***a to i orgány EU, které je příliš často přehlíží, protože tvoří středobod evropské civilizace.***

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1381/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se zavádí program Práva, rovnost a občanství na období 2014 až 2020 (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 62).

⁹ Nařízení Rady (EU) č. 390/2014 ze dne 14. dubna 2014, kterým se zavádí program „Evropa pro občany“ na období 2014–2020 (Úř. věst. L 115, 17.4.2014, s. 3).

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1381/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se zavádí program Práva, rovnost a občanství na období 2014 až 2020 (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 62).

⁹ Nařízení Rady (EU) č. 390/2014 ze dne 14. dubna 2014, kterým se zavádí program „Evropa pro občany“ na období 2014–2020 (Úř. věst. L 115, 17.4.2014, s. 3).

Or. ro

Pozměňovací návrh 12 Gilles Lebreton

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) *Fond pro spravedlnost, práva a hodnoty a jeho dva jednotlivé programy financování se budou zaměřovat přednostně na osoby a subjekty, které přispívají k tomu, aby naše společné hodnoty, práva a bohatá rozmanitost byly živoucí a dynamické. Konečným cílem je podpořit a zachovat právem se řídící, spravedlivou, inkluzivní a demokratickou společnost. To zahrnuje dynamickou občanskou společnost podněcující demokratickou, občanskou a společenskou účast obyvatel a podporování bohaté rozmanitosti evropské společnosti, založené na naší společné historii a paměti. Článek 11 Smlouvy o Evropské unii dále uvádí, že orgány dávají vhodnými způsoby občanům a reprezentativním sdružením možnost projevit a veřejně vyměňovat své názory na všechny oblasti činnosti Unie.*

Pozměňovací návrh

(3) *Záměrem fondu pro spravedlnost, práva a hodnoty a jeho dvou programů financování je pomáhat prosazovat hodnoty evropské civilizace a přispívat k rozmanitosti národních kultur členských států EU.*

Or. fr

hodnoty a jeho dva jednotlivé programy financování se budou zaměřovat přednostně na osoby a subjekty, které přispívají k tomu, aby naše společné hodnoty, práva a bohatá rozmanitost byly živoucí a dynamické. Konečným cílem je podpořit a zachovat právem se řídící, spravedlivou, inkluzivní a demokratickou společnost. To zahrnuje dynamickou občanskou společnost podněcující **demokratickou, občanskou a společenskou účast** obyvatel a podporování bohaté rozmanitosti evropské společnosti, založené na naší společné historii a paměti. Článek 11 Smlouvy o Evropské unii dále uvádí, že orgány dávají vhodnými způsoby občanům a reprezentativním sdružením možnost projevovat a veřejně vyměňovat své názory na všechny oblasti činnosti Unie.

hodnoty a jeho dva jednotlivé programy financování se budou zaměřovat přednostně na osoby a subjekty, které přispívají k tomu, aby naše společné hodnoty, práva a bohatá rozmanitost byly živoucí a dynamické. Konečným cílem je podpořit a zachovat právem **a společnými hodnotami** se řídící, spravedlivou, inkluzivní, **soudržnou** a demokratickou společnost. To zahrnuje dynamickou občanskou společnost podněcující **růst demokratické, občanské a společenské účasti** obyvatel a podporování bohaté rozmanitosti evropské společnosti, založené na naší společné historii a paměti. Článek 11 Smlouvy o Evropské unii dále uvádí, že orgány dávají vhodnými způsoby občanům a reprezentativním sdružením možnost projevovat a veřejně vyměňovat své názory na všechny oblasti činnosti Unie.

Or. ro

Pozměňovací návrh 16 **Gilles Lebreton**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 4**

Znění navržené Komisí

(4) Program Práva a hodnoty (dále jen „program“) by měl umožnit rozvoj součinnosti za účelem řešení problémů, které jsou společné v souvislosti s prosazováním a ochranou hodnot a dosažením kritického rozměru pro zajištění hmatatelných výsledků v praxi. ***Mělo by se toho dosáhnout tím, že se bude navazovat na kladné zkušenosti z předchozích programů. Tím bude umožněno plné využití potenciálu součinnosti za účelem účinnější podpory oblastí politiky, na něž se program vztahuje, a zvýšení jejich potenciálu oslovit lidi. Má-li být tento program účinný, měl by zohledňovat***

Pozměňovací návrh

(4) Program Práva a hodnoty (dále jen „program“) by měl umožnit rozvoj součinnosti za účelem řešení problémů, které jsou společné v souvislosti s prosazováním a ochranou hodnot a dosažením kritického rozměru pro zajištění hmatatelných výsledků v praxi.

zvláštní povahu jednotlivých politik, jejich rozdílné cílové skupiny a jejich zvláštní potřeby prostřednictvím uzpůsobených přístupů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 17
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4a) Úplné dodržování a prosazování zásad právního státu a demokracie má pro budování důvěry obyvatel Unie zásadní význam. Dodržování zásad právního státu v Unii je předpokladem ochrany základních práv, stejně jako zachování všech práv a povinností zakotvených ve Smlouvách. Způsob uplatňování zásady právního státu v členských státech hraje zásadní úlohu při zajišťování vzájemné důvěry mezi členskými státy a jejich právními systémy. Program by měl proto podporovat a chránit základní práva, demokracii a právní stát na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni.

Or. en

Odůvodnění

Zavedení nové složky zaměřené na prosazování a ochranu základních práv, demokracie a právního státu na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni (složka Hodnoty Unie).

Pozměňovací návrh 18
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4 a (nový)

(4a) Úplné dodržování a prosazování zásad právního státu a demokracie má pro budování důvěry občanů v Unii zásadní význam. Dodržování zásad právního státu v Unii je předpokladem ochrany základních práv, stejně jako zachování všech práv a povinností zakotvených ve Smlouvách. Způsob uplatňování zásady právního státu v členských státech hraje zásadní úlohu při zajišťování vzájemné důvěry mezi členskými státy a jejich právními systémy. Program by měl proto podporovat a chránit základní práva, demokracii a právní stát na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni.

Or. en

Pozměňovací návrh 19

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4 b (nový)

(4b) Zásada právního státu, jako jedna z hodnot Unie zakotvených v článku 2 SEU, zahrnuje zásadu zákonnosti, jež předpokládá transparentní, odpovědný, demokratický a pluralitní proces přijímání právních předpisů; právní jistoty; zákazu svévole výkoné moci; účinné soudní ochrany nezávislými soudy, včetně ochrany základních práv, oddělení pravomocí a rovnosti před zákonem.

Or. en

Pozměňovací návrh 20

angažovanosti občanů ve společnosti a v konečném důsledku k jejich zapojení do demokratického života Unie. Také činnosti na podporu vzájemného porozumění, rozmanitosti, dialogu a respektování druhých podpoří pocit sounáležitosti a evropské identity, založený na společném porozumění evropským hodnotám, kultuře, dějinám a dědictví. Zejména je důležité prosazovat větší pocit sounáležitosti k Unii a hodnotám Unie u občanů nejvzdálenějších regionů EU vzhledem k jejich odlehlosti a vzdálenosti od kontinentální Evropy.

angažovanosti občanů ve společnosti a v konečném důsledku k jejich zapojení do demokratického života Unie. Také činnosti na podporu vzájemného porozumění, rozmanitosti, dialogu, **sociálního začleňování** a respektování druhých podpoří pocit sounáležitosti a evropské identity, založený na společném porozumění evropským hodnotám, kultuře, dějinám a dědictví. Zejména je důležité prosazovat větší pocit sounáležitosti k Unii a hodnotám Unie u občanů nejvzdálenějších regionů EU vzhledem k jejich odlehlosti a vzdálenosti od kontinentální Evropy.

Or. en

Pozměňovací návrh 22 **Daniel Buda**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 6**

Znění navržené Komisí

(6) Činnosti související s posilováním historického povědomí a kritického pohledu na historickou paměť Evropy jsou nutné k tomu, aby si občané byli vědomi společné historie coby základu společné budoucnosti, morálního účelu a sdílených hodnot. Je zapotřebí rovněž zohlednit význam historických, kulturních a mezikulturních aspektů, jakož i vazby mezi historickým povědomím a vytvářením evropské identity a pocitu sounáležitosti.

Pozměňovací návrh

(6) Činnosti související s posilováním historického povědomí a kritického pohledu na historickou paměť Evropy jsou nutné k tomu, aby si občané byli vědomi společné historie coby základu společné budoucnosti, morálního účelu a sdílených hodnot **spočívajících v odstranění stereotypů a rozdělení mezi Evropany**. Je zapotřebí rovněž zohlednit význam historických, kulturních a mezikulturních aspektů, jakož i vazby mezi historickým povědomím a vytvářením evropské identity a pocitu sounáležitosti **a sdíleného kulturního dědictví**.

Or. ro

Pozměňovací návrh 23 **Kostas Chrysogonos**

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Činnosti související s posilováním historického povědomí a kritického pohledu na historickou paměť Evropy jsou nutné k tomu, aby si občané byli vědomi společné historie coby základu společné budoucnosti, morálního účelu a sdílených hodnot. Je zapotřebí rovněž zohlednit význam historických, kulturních a mezikulturních aspektů, jakož i vazby mezi historickým povědomím a vytvářením evropské identity a pocitu sounáležitosti.

Pozměňovací návrh

(6) Činnosti související s posilováním historického povědomí a kritického pohledu na historickou paměť Evropy jsou nutné k tomu, aby si občané byli vědomi společné historie **a základních hodnot** coby základu společné budoucnosti, morálního účelu a sdílených hodnot. Je zapotřebí rovněž zohlednit význam historických, kulturních a mezikulturních aspektů, jakož i vazby mezi historickým povědomím a vytvářením evropské identity **založené na rozmanitosti, solidaritě** a pocitu sounáležitosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Činnosti související s posilováním historického povědomí a kritického pohledu na historickou paměť Evropy jsou nutné k tomu, aby si občané byli vědomi **společné** historie coby základu společné budoucnosti, morálního účelu a sdílených hodnot. Je zapotřebí rovněž zohlednit význam historických, kulturních a mezikulturních aspektů, jakož i vazby mezi historickým povědomím a vytvářením evropské identity a pocitu sounáležitosti.

Pozměňovací návrh

(6) Činnosti související s posilováním historického povědomí a kritického pohledu na historickou paměť Evropy jsou nutné k tomu, aby si občané byli vědomi historie **evropské civilizace** coby základu společné budoucnosti, morálního účelu a sdílených hodnot. Je zapotřebí rovněž zohlednit význam historických, kulturních a mezikulturních aspektů, jakož i vazby mezi historickým povědomím a vytvářením evropské identity a pocitu sounáležitosti.

Or. fr

Pozměňovací návrh 25
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Občané by také měli mít větší povědomí o svých právech vycházejících z občanství Unie a měli by mít pozitivní náhled na život, cestování, studování, práci a dobrovolnickou činnost v jiném členském státě a také by měli mít pocit, že mohou požívat a uplatňovat svá práva spojená s občanstvím a spolehnout se na rovný přístup k právům a na vymahatelnost a ochranu svých práv bez jakékoliv diskriminace, at' už jsou v jakékoliv části Unie. Je třeba podporovat občanskou společnost, a zajistit tak prosazování a ochranu společných hodnot EU a zvyšování povědomí o těchto hodnotách podle článku 2 Smlouvy o EU, a tím rovněž přispět k účinnému požívání práv v rámci práva Unie.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 26
Daniel Buda

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Občané by také měli mít větší povědomí o svých právech vycházejících z občanství Unie a měli by mít pozitivní náhled na život, cestování, studování, práci a dobrovolnickou činnost v jiném členském státě a také by měli mít pocit, že mohou požívat a uplatňovat svá práva spojená s občanstvím a spolehnout se na rovný přístup k právům a na vymahatelnost a ochranu svých práv bez jakékoliv

Pozměňovací návrh

(7) Občané by také měli mít větší povědomí o svých právech a výhodách vycházejících z občanství Unie a měli by mít pozitivní náhled na život, cestování, studování, práci a dobrovolnickou činnost v jiném členském státě a také by měli mít pocit, že mohou požívat a uplatňovat svá práva spojená s občanstvím a spolehnout se na rovný přístup k právům a na vymahatelnost a ochranu svých práv bez

Návrh nařízení Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Násilí na základě pohlaví a násilí na dětech a mladých lidech představuje závažné porušování základních práv. K násilí dochází v celé Unii, za všech společenských a hospodářských souvislostí, a má závažné následky pro tělesné a duševní zdraví obětí i pro společnost jako celek. Oběťmi násilí se snadno stávají zejména děti, mladí lidé a ženy, a to především v rámci úzkých svazků. Je zapotřebí přijmout opatření na ochranu práv dítěte a přispět k jejich ochraně před újmami a násilím, které ohrožují jejich tělesné a duševní zdraví a představují porušení jejich práv na rozvoj, ochranu a důstojnost. Boj proti všem formám násilí, podpora prevence a ochrana a podpora obětí jsou priority Unie, které pomáhají naplňovat základní práva jednotlivců a přispívají k rovnosti žen a mužů. Tyto priority by měl program podporovat.

Pozměňovací návrh

(9) Násilí na základě pohlaví a násilí na dětech a mladých lidech **a dalších osobách vystavených tomuto riziku** představuje závažné porušování základních práv. K násilí dochází v celé Unii, za všech společenských a hospodářských souvislostí, a má závažné následky pro tělesné a duševní zdraví obětí, **pro lidskou důstojnost, pro právo na svobodu a bezpečnost** i pro společnost jako celek. Oběťmi násilí se snadno stávají zejména děti, mladí lidé a ženy, a to především v rámci úzkých svazků. Je zapotřebí přijmout opatření na ochranu práv dítěte a přispět k jejich ochraně před újmami a násilím, které ohrožují jejich tělesné a duševní zdraví a představují porušení jejich práv na rozvoj, ochranu a důstojnost. Boj proti všem formám násilí, podpora prevence a ochrana a podpora obětí jsou priority Unie, které pomáhají naplňovat základní práva jednotlivců a přispívají k rovnosti žen a mužů. Tyto priority by měl program podporovat.

Or. ro

Pozměňovací návrh 29 Răzvan Popa

Návrh nařízení Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Násilí na základě pohlaví a násilí na dětech a mladých lidech představuje závažné porušování základních práv. K násilí dochází v celé Unii, za všech společenských a hospodářských souvislostí, a má závažné následky pro

Pozměňovací návrh

(9) Násilí na základě pohlaví a násilí na dětech a mladých lidech představuje závažné porušování základních práv. K násilí dochází v celé Unii, za všech společenských a hospodářských souvislostí, a má závažné následky pro

pozornost by v této souvislosti měla být rovněž věnována předcházení všem formám násilí a nenávisti, segregace a stigmatizace a boji proti nim, jakož i boji proti šikanování, obtěžování a netolerantnímu zacházení. Program by měl být prováděn způsobem, jímž se bude vzájemně posilovat s dalšími činnostmi Unie, které sledují stejné cíle, zejména ty, které uvádí sdělení Komise ze dne 5. dubna 2011 nazvané „Rámec EU pro vnitrostátní strategie integrace Romů do roku 2020¹⁰“ a doporučení Rady ze dne 9. prosince května 2013 o účinných opatřeních v oblasti integrace Romů v členských státech¹¹.

¹⁰ COM(2011) 173.

¹¹ Úř. věst. C 378, 24.12.2013, s. 1.

Or. fr

Pozměňovací návrh 31
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Každý má právo na respektování svého soukromého a rodinného života, obydlí a komunikace (právo na soukromí), které je základním právem zakotveným v článku 7 Listiny základních práv. Ochrana osobních údajů je základním právem zakotveným v článku 8 Listiny základních práv a v článku 16 Smlouvy o fungování Evropské unie. Dodržování pravidel ochrany osobních údajů podléhá kontrole nezávislých dozorových úřadů. Právní rámec Unie, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679¹² a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680¹³ zavádí ustanovení, která

Pozměňovací návrh

(13) Každý má právo na respektování svého soukromého a rodinného života, obydlí a komunikace (právo na soukromí), které je základním právem zakotveným v článku 7 Listiny základních práv. Ochrana osobních údajů je základním právem zakotveným v článku 8 Listiny základních práv a v článku 16 Smlouvy o fungování Evropské unie. Dodržování pravidel ochrany osobních údajů podléhá kontrole nezávislých dozorových úřadů. Právní rámec Unie, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679¹² a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680¹³ zavádí ustanovení, která

¹⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 211/2011 ze dne 16. února 2011 o občanské iniciativě (Úř. věst. L 65, 11.3.2011, s. 1).

¹⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 211/2011 ze dne 16. února 2011 o občanské iniciativě (Úř. věst. L 65, 11.3.2011, s. 1).

Or. ro

Pozměňovací návrh 33
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Nezávislé subjekty zabývající se dodržováním lidských práv a organizace občanské společnosti hrají zásadní roli tím, že prosazují a chrání společné hodnoty Unie podle článku 2 Smlouvy o EU a zvyšují povědomí o nich, a rovněž přispíváním k účinnému požívání práv v rámci práva Unie, včetně Listiny základních práv Evropské unie. Jak je uvedeno v usnesení Evropského parlamentu ze dne 18. dubna 2018, dostatečná finanční podpora je klíčem k rozvoji příznivého a udržitelného prostředí pro organizace občanské společnosti, jejichž role je díky tomu posílena a které pak mohou vykonávat své funkce nezávisle a účinně. Finanční prostředky z EU by v rámci doplnění úsilí vynakládaného na vnitrostátní úrovni měly tudíž přispět k podpoře, posílení postavení a tvorbě kapacit nezávislých organizací občanské společnosti, které se zabývají prosazováním lidských práv, jejichž činnosti pomáhají strategickému vymáhání práv vyplývajících z práva EU a Listiny základních práv Evropské unie, mimo jiné prostřednictvím propagačních a kontrolních činností, jakož i k prosazování a ochraně společných hodnot Unie a ke zvyšování povědomí o nich na

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 36
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(19) Komise by měla zajistit celkový soulad, doplňkovost a součinnost s prací orgánů, úřadů a agentur Unie, zejména s Evropským institutem pro rovnost žen a mužů a Agenturou Evropské unie pro základní práva, a měla by zhodnotit práci dalších vnitrostátních a mezinárodních aktérů v oblastech, na něž se program vztahuje.

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 37
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20) Program by měl být otevřen za určitých podmínek pro účast členům Evropského sdružení volného obchodu (ESVO), kteří jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), a členům ESVO, kteří nejsou členy EHP, a jiným evropským zemím. Přistupující země, kandidátské a potenciální kandidátské země využívající předvstupní strategie by rovněž měly být schopny účastnit se programu.

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 38

Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Program by měl být otevřen za určitých podmínek pro účast členům Evropského sdružení volného obchodu (ESVO), kteří jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), a členům ESVO, kteří nejsou členy EHP, a jiným evropským zemím. Přistupující země, kandidátské a potenciální kandidátské země využívající předvstupní strategie by rovněž měly být schopny účastnit se programu.

Pozměňovací návrh

(20) ***Pokud jde o provádění specifických cílů podpory rovnosti žen a mužů a práv žen, podpory angažovanosti a účasti občanů na demokratickém životě Unie na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni, stejně jako boje proti násilí, měl by být*** program otevřen za určitých podmínek pro účast členům Evropského sdružení volného obchodu (ESVO), kteří jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), a členům ESVO, kteří nejsou členy EHP, a jiným evropským zemím. Přistupující země, kandidátské a potenciální kandidátské země využívající předvstupní strategie by rovněž měly být schopny účastnit se programu.

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Aby se zajistilo účinné přidělování finančních prostředků ze souhrnného rozpočtu Unie, je zapotřebí zajistit evropskou přidanou hodnotu všech prováděných činností, jejich doplňkovost s činnostmi členských států, přičemž se usiluje o soulad, doplňkovost a součinnost mezi finančními programy, které podporují vzájemně související oblasti politiky, a to zejména v rámci Fondu pro spravedlnost,

Pozměňovací návrh

(21) Aby se zajistilo účinné přidělování finančních prostředků ze souhrnného rozpočtu Unie, je zapotřebí zajistit evropskou přidanou hodnotu všech prováděných činností, ***s přihlédnutím ke zvláštní přidané hodnotě Unie, která je vlastní všem činnostem, včetně činností prováděných na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni, zaměřeným na podporu a ochranu našich***

kultury, médií, umění, vzdělávání a kreativity. Je nutné vytvořit součinnost s ostatními evropskými programy financování, zejména v oblasti zaměstnanosti, vnitřního trhu, podnikání, mládeže, zdraví, občanství, spravedlnosti, migrace, bezpečnosti, výzkumu, inovací, technologií, průmyslu, soudržnosti, turismu, vnějších vztahů, obchodu a rozvoje.

se usiluje o soulad, doplňkovost a součinnost mezi finančními programy, které podporují vzájemně související oblasti politiky, a to zejména v rámci Fondu pro spravedlnost, práva a hodnoty – a tudíž s programem Spravedlnost – jakož i s programem Kreativní Evropa, a Erasmus+ s cílem těžit z potenciálních průníků v oblastech kultury, médií, umění, vzdělávání a kreativity. Je nutné vytvořit součinnost s ostatními evropskými programy financování, zejména v oblasti zaměstnanosti, vnitřního trhu, podnikání, mládeže, zdraví, občanství, spravedlnosti, migrace, bezpečnosti, výzkumu, inovací, technologií, průmyslu, soudržnosti, turismu, vnějších vztahů, obchodu, rozvoje, **finančních prostředků v sociální oblasti a klimatu.**

Or. en

Pozměňovací návrh 41 **Daniel Buda**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 21**

Znění navržené Komisí

(21) Aby se zajistilo účinné přidělování finančních prostředků ze souhrnného rozpočtu Unie, je zapotřebí zajistit evropskou přidanou hodnotu všech prováděných činností, jejich doplňkovost s činnostmi členských států, přičemž se usiluje o soulad, doplňkovost a součinnost mezi finančními programy, které podporují vzájemně související oblasti politiky, a to zejména v rámci Fondu pro spravedlnost, práva a hodnoty – a tudíž s programem Spravedlnost – jakož i s programem Kreativní Evropa, a Erasmus+ s cílem těžit z potenciálních průníků v oblastech kultury, médií, umění, vzdělávání a kreativity. Je nutné vytvořit součinnost s ostatními evropskými programy

Pozměňovací návrh

(21) Aby se zajistilo účinné přidělování finančních prostředků ze souhrnného rozpočtu Unie, je zapotřebí zajistit evropskou přidanou hodnotu všech prováděných činností, jejich doplňkovost s činnostmi členských států, přičemž se usiluje o soulad, doplňkovost a součinnost mezi finančními programy, které podporují vzájemně související oblasti politiky, a to zejména v rámci Fondu pro spravedlnost, práva a hodnoty – a tudíž s programem Spravedlnost – jakož i s programem Kreativní Evropa, a Erasmus+ s cílem těžit z potenciálních průníků v oblastech kultury, médií, umění, vzdělávání a kreativity. Je nutné vytvořit součinnost s ostatními evropskými programy

financování, zejména v oblasti zaměstnanosti, vnitřního trhu, podnikání, mládeže, zdraví, občanství, spravedlnosti, migrace, bezpečnosti, výzkumu, inovací, technologií, průmyslu, soudržnosti, turismu, vnějších vztahů, obchodu a rozvoje.

financování, zejména v oblasti **sociální politiky a politiky** zaměstnanosti, vnitřního trhu, podnikání, mládeže, **životního prostředí a začleňování otázek klimatu**, občanství, spravedlnosti, migrace, technologií, průmyslu, soudržnosti, turismu, **zahraniční politiky, včetně** vnějších vztahů, **rozvojové spolupráce a rozšíření**, obchodu a rozvoje.

Or. ro

Pozměňovací návrh 42

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Na tento program se vztahuje nařízení (EU, Euratom) č. [nové finanční nařízení] („finanční nařízení“). Stanoví pravidla pro plnění rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finančních nástrojů a rozpočtových záruk.

Pozměňovací návrh

(23) Na tento program se vztahuje nařízení (EU, Euratom) č. [nové finanční nařízení] („finanční nařízení“). Stanoví pravidla pro plnění rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finančních nástrojů a rozpočtových záruk **a vyžaduje úplnou transparentnost využívání zdrojů, řádné finanční řízení a obezřetné využívání zdrojů. Zejména pravidla týkající se možnosti financování místních, regionálních, vnitrostátních a nadnárodních organizací občanské společnosti prostřednictvím víceletých grantů na provozní náklady, grantů přidělovaných na kaskádovém principu, ustanovení zajišťující rychlé a pružné postupy pro udělování grantů, jako např. dvojstupňový postup podávání žádostí, uživatelsky vstřícné postupy podávání žádostí a vykazování by měly být v rámci provádění tohoto programu operacionalizovány a dále posíleny.**

Or. en

Pozměňovací návrh 43

Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Na tento program se vztahuje nařízení (EU, Euratom) č. [nové finanční nařízení] („finanční nařízení“). Stanoví pravidla pro plnění rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finančních nástrojů a rozpočtových záruk.

Pozměňovací návrh

(23) Na tento program se vztahuje nařízení (EU, Euratom) č. [nové finanční nařízení] („finanční nařízení“). Stanoví pravidla pro plnění rozpočtu Unie, včetně pravidel týkajících se grantů, cen, zadávání veřejných zakázek, nepřímého plnění, finančních nástrojů a rozpočtových záruk **a vyžaduje úplnou transparentnost využívání zdrojů, řádné finanční řízení a obezřetné využívání zdrojů. Zejména by v rámci provádění tohoto programu měla být účinně využitelná a dále posílena pravidla týkající se možnosti financování místních, regionálních, vnitrostátních a nadnárodních organizací občanské společnosti prostřednictvím víceletých grantů na provozní náklady i grantů přidělovaných na kaskádovém principu, dále ustanovení zajišťující rychlé a pružné postupy pro udělování grantů, jako např. dvojstupňový postup podávání žádostí, uživatelsky vstřícné postupy podávání žádostí a vykazování.**

Or. en

Pozměňovací návrh 44

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(24a) Za účelem zvýšení dostupnosti a poskytování pokynů a praktických

informací týkajících se programu by měl každý členský stát zřídit nezávislé vnitrostátní kontaktní místo, které bude sloužit k poskytování pomoci příjemcům i žadatelům.

Or. en

Odůvodnění

Vytvoření vnitrostátních kontaktních míst, která by měla sloužit příjemcům i žadatelům a kde by jim měly být poskytovány informace a pokyny za účelem zvýšení dostupnosti, transparentnosti a účinnosti programu na místní, regionální a vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 45
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(24a) Za účelem zvýšení dostupnosti a poskytnutí pokynů a praktických informací týkajících se programu by měl každý členský stát zřídit nezávislé vnitrostátní kontaktní místo, které bude sloužit k poskytování pomoci příjemcům i žadatelům.

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25) Třetí země, které jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), se mohou účastnit programů Unie v rámci spolupráce zavedené podle Dohody o EHP, která stanoví provádění programů na základě rozhodnutí

vypouští se

přijatého podle uvedené dohody. Třetí země se mohou programu rovněž zúčastnit na základě jiných právních nástrojů. Toto nařízení by mělo obsahovat zvláštní ustanovení za účelem udělení nezbytných práv a přístupu příslušné schvalující osobě, Evropskému úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), jakož i Evropskému účetnímu dvoru, aby mohly komplexně vykonávat své pravomoci.

Or. fr

Pozměňovací návrh 47

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) Třetí země, které jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), **se mohou** účastnit programů Unie v rámci spolupráce zavedené podle Dohody o EHP, která stanoví provádění programů na základě rozhodnutí přijatého podle uvedené dohody. Třetí země se mohou programu rovněž zúčastnit na základě jiných právních nástrojů. Toto nařízení by mělo obsahovat zvláštní ustanovení za účelem udělení nezbytných práv a přístupu příslušné schvalující osobě, Evropskému úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), jakož i Evropskému účetnímu dvoru, aby mohly komplexně vykonávat své pravomoci.

Pozměňovací návrh

(25) ***Pokud jde o provádění specifických cílů podpory rovnosti žen a mužů a práv žen, podpory angažovanosti a účasti občanů na demokratickém životě Unie na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni, jakož i boje proti násilí, mohou se*** třetí země, které jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), účastnit programů Unie v rámci spolupráce zavedené podle Dohody o EHP, která stanoví provádění programů na základě rozhodnutí přijatého podle uvedené dohody. Třetí země se mohou programu rovněž zúčastnit na základě jiných právních nástrojů. Toto nařízení by mělo obsahovat zvláštní ustanovení za účelem udělení nezbytných práv a přístupu příslušné schvalující osobě, Evropskému úřadu pro boj proti podvodům (OLAF), jakož i Evropskému účetnímu dvoru, aby mohly komplexně vykonávat své pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o ukazatele uvedené v člancích 14 a 16 a v příloze II. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 49
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí

(30) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by

Pozměňovací návrh

(30) Za účelem *doplnění* tohoto nařízení s cílem provést program a zajistit účinné

zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(31) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011²⁶.

vypouští se

²⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 31

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(31) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí

vypouští se

pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011²⁶.

²⁶ *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).*

Or. fr

Pozměňovací návrh 53
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Stanoví cíle programu, rozpočet na období 2021–2027, formy financování z prostředků Unie a **pravidla** pro poskytování tohoto financování.

Pozměňovací návrh

Stanoví cíle **a rozsah** programu, rozpočet na období 2021–2027, formy financování z prostředků Unie a **podmínky** pro poskytování tohoto financování.

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Obecným cílem programu je chránit a prosazovat práva a hodnoty zakotvené ve Smlouvách **EU**, **mimo jiné** prostřednictvím podporování organizací občanské společnosti, za účelem zachování

Pozměňovací návrh

1. Obecným cílem programu je chránit a prosazovat práva a hodnoty zakotvené ve Smlouvách, **včetně demokracie, právního státu a základních práv zakotvených v článku 2 SEU**,

otevřených, demokratických a inkluzivních společností.

zejména prostřednictvím podporování *a tvorby kapacit* organizací občanské společnosti *na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni*, za účelem zachování otevřených, *právem se řídících*, demokratických, *spravedlivých* a inkluzivních společností.

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Obecným cílem programu je chránit a prosazovat práva a hodnoty zakotvené ve Smlouvách *EU*, *mimo jiné* prostřednictvím podporování organizací občanské společnosti, za účelem zachování otevřených, demokratických a inkluzivních společností.

Pozměňovací návrh

1. Obecným cílem programu je chránit a prosazovat práva a hodnoty zakotvené ve Smlouvách, *včetně demokracie, právního státu a základních práv zakotvených v článku 2 SEU*, *zejména* prostřednictvím podporování *a tvorby kapacit* organizací občanské společnosti *na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni*, za účelem zachování otevřených, *právem se řídících*, demokratických, *spravedlivých* a inkluzivních společností.

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Obecným cílem programu je chránit a prosazovat *práva a* hodnoty *zakotvené ve Smlouvách EU*, mimo jiné prostřednictvím podporování *organizací*

Pozměňovací návrh

1. Obecným cílem programu je chránit a prosazovat hodnoty *evropské civilizace*, mimo jiné prostřednictvím podporování *členských států a*

občanské společnosti, za účelem zachování otevřených, demokratických a inkluzivních společností.

upřednostňováním subsidiarity.

Or. fr

Pozměňovací návrh 57

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – písm. –a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) prosazování a ochrana základních práv, demokracie a právního státu na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni (složka Hodnoty Unie);

Or. en

Justification

Inclusion in the Programme of a new specific objective (the Union values strand) referring to democracy, fundamental rights and the rule of law. This strand will fund corresponding specific actions at local, regional, national and transnational levels. Within the framework of this new specific objective, the programme should focus on protecting and promoting democracy and the rule of law, including ensuring the independence of the judiciary, effective judicial protection by independent courts, including of fundamental rights, transparency and non-arbitrariness by public authorities and law enforcement, providing support for independent human rights defenders and civil society organisations undertaking monitoring compliance with the rule of law, whistle-blower defence and support initiatives that promote transparency, accountability, integrity and absence of corruption.

Pozměňovací návrh 58

Emil Radev

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) podpora angažovanosti a účasti občanů na demokratickém životě Unie

b) podpora angažovanosti a účasti občanů na demokratickém životě Unie,

(složka Angažovanost a účast občanů),

stejně jako povědomí občanů o právech a povinnostech vyplývajících z evropského občanství (složka Angažovanost a účast občanů),

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) boj proti násilí (složka Daphne).

Pozměňovací návrh

c) boj proti **všem formám** násilí (složka Daphne).

Or. ro

Pozměňovací návrh 60
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. prosazování a ochrana základních práv a hodnot, demokracie a právního státu na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni (složka Hodnoty Unie);

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 2 a (nový)

Článek 2a

Složka Hodnoty Unie

V rámci obecného cíle stanoveného v čl. 2 odst. 1 a v rámci specifického cíle stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. -a) se program zaměří na:

a) ochranu a prosazování demokracie a právního státu, včetně zajištění nezávislosti soudnictví; účinnou soudní ochranu nezávislými soudy, včetně ochrany základních práv; transparentnost a zákaz svévole ze strany orgánů veřejné moci a prosazování práva; poskytování podpory nezávislým obráncům lidských práv a organizacím občanské společnosti, které se zabývají sledováním dodržování zásad právního státu, poskytování podpory na obranu oznamovatelů, pro iniciativy na podporu transparentnosti, odpovědnosti, integrity a odstranění korupce;

b) ochranu, posilování a prosazování základních práv, včetně svobody projevu, pokojného shromažďování nebo sdružování, svobody a plurality sdělovacích prostředků, akademických svobod, svobody náboženského vyznání nebo přesvědčení a práva na soukromí a rodinný život;

c) podporu, posilování a budování kapacit nezávislých organizací občanské společnosti zabývajících se prosazováním hodnot uvedených v čl. 2 odst. 1.

Or. en

Justification

Inclusion in the Programme of a new specific objective (the Union values strand) referring to democracy, fundamental rights and the rule of law. This strand will fund corresponding specific actions at local, regional, national and transnational levels. Within the framework of this new specific objective, the programme should focus on protecting and promoting democracy and the rule of law, including ensuring the independence of the judiciary, effective judicial protection by independent courts, including of fundamental rights, transparency and non-arbitrariness by public authorities and law enforcement, providing support for

diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti;

diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti, ***tak aby byla současně dodržena ústavní ustanovení členských států***;

Or. en

Pozměňovací návrh 65 **Kostas Chrysogonos**

Návrh nařízení **Čl. 3 – odst. 1 – písm. a**

Znění navržené Komisí

a) předcházení nerovnosti a diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti;

Pozměňovací návrh

a) předcházení nerovnosti a diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy, ***sociálního, finančního, kulturního*** nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 66 **Max Andersson** za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení **Čl. 3 – odst. 1 – písm. a**

Znění navržené Komisí

a) předcházení nerovnosti a diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti;

Pozměňovací návrh

a) předcházení nerovnosti a diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy, **sociálního** nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku, **jazyka** nebo sexuální orientace a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Răzvan Popa

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) předcházení nerovnosti a diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti;

Pozměňovací návrh

a) předcházení nerovnosti a diskriminaci osob na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace **nebo z jakéhokoli jiného důvodu** a boj proti nim a podporu komplexních politik k prosazování rovnosti žen a mužů a antidiskriminace a jejich širokého uplatňování, jakož i na politiky v oblasti boje proti rasismu a všem formám nesnášenlivosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ochranu a prosazování práv dítěte, práv osob se zdravotním postižením, **práv spojených s občanstvím Unie** a práva na ochranu osobních údajů.

Pozměňovací návrh

b) ochranu a prosazování práv dítěte, práv osob se zdravotním postižením a práva na ochranu osobních údajů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 69

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – úvodní část

Znění navržené Komisí

V rámci specifického cíle stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. b) se program zaměří na:

Pozměňovací návrh

V rámci **obecného cíle stanoveného v čl. 2 odst. 1 a v rámci** specifického cíle stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. b) se program zaměří na:

Or. en

Pozměňovací návrh 70

Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – úvodní část

Znění navržené Komisí

V rámci specifického cíle stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. b) se program zaměří na:

Pozměňovací návrh

V rámci **obecného cíle stanoveného v čl. 2 odst. 1 a v rámci** specifického cíle stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. b) se program zaměří na:

Or. en

Pozměňovací návrh 71

Daniel Buda

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) zvýšení chápání Unie, její historie, kulturního dědictví a rozmanitosti *ze strany občanů*;

Pozměňovací návrh

a) zvýšení *povědomí o hodnotách Evropské unie, pokud podporuje a vede k hlubšímu* chápání Unie *mezi občany*, její historie, kulturního dědictví a rozmanitosti;

Or. ro

Pozměňovací návrh 72

Gilles Lebreton

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) zvýšení chápání **Unie**, její historie, kulturního dědictví a rozmanitosti ze strany občanů;

Pozměňovací návrh

a) zvýšení chápání **Evropy**, její historie, kulturního dědictví a rozmanitosti ze strany občanů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 73

Emil Radev

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) zvyšování informovanosti občanů a veřejných orgánů o právech a povinnostech vyplývajících z evropského občanství;

Or. en

Pozměňovací návrh 74

V rámci specifického cíle stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. c) se program zaměří na:

V rámci *obecného cíle stanoveného v čl. 2 odst. 1 a v rámci* specifického cíle stanoveného v čl. 2 odst. 2 písm. c) se program zaměří na:

Or. en

Pozměňovací návrh 77
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) předcházení všem formám násilí **na dětech, mladých lidech a ženách a na jiných rizikových skupinách** a boj proti nim;

Pozměňovací návrh

a) předcházení všem formám násilí a boj proti nim;

Or. fr

Pozměňovací návrh 78
Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) předcházení všem formám násilí na dětech, mladých lidech a ženách a na jiných rizikových skupinách a boj proti nim;

Pozměňovací návrh

a) předcházení všem formám násilí na dětech, mladých lidech a ženách a na jiných rizikových skupinách a boj proti nim, **a to i prostřednictvím vzdělávacích akcí;**

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. a

Pozměňovací návrh 82
Daniel Buda

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) podporu a **ochranu obětí** tohoto násilí.

Pozměňovací návrh

b) podporu a **zajištění stejné úrovně ochrany obětem** tohoto násilí **na celoevropské úrovni**;

Or. ro

Pozměňovací návrh 83
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Finanční krytí pro provádění programu na období 2021–2027 činí [**641 705 000**] EUR v běžných cenách.

Pozměňovací návrh

1. Finanční krytí pro provádění programu na období 2021–2027 činí [**1 974 457 000**] EUR v běžných cenách.

Or. en

Pozměňovací návrh 84
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. -a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

-a) [1 000 000 000] EUR pro specifické cíle uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. -a);

Or. en

Pozměňovací návrh 85
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) **EUR [408 705 000]** pro specifické cíle uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. a) a c);

Pozměňovací návrh

a) **[474 457 000] EUR** pro specifické cíle uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. a) a c);

Or. en

Pozměňovací návrh 86
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **EUR [233 000 000]** pro specifický cíl uvedený v čl. 2 odst. 2 písm. b).

Pozměňovací návrh

b) **[500 000 000] EUR** pro specifický cíl uvedený v čl. 2 odst. 2 písm. b);

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Komise by měla přidělit alespoň 40 % prostředků uvedených v odst. 2 písm. -a), a) a c) na podporu organizací občanské společnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 88
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. [1 000 000 000] EUR na specifické cíle uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. -a);

Or. en

Pozměňovací návrh 89
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5. Do programu mohou být na žádost členských států převedeny zdroje, jež jim byly přiděleny v rámci sdíleného řízení.

Komise tyto zdroje vynakládá přímo v souladu s čl. 62 odst. 1 písm. a) finančního nařízení, nebo nepřímo v souladu s čl. 62 odst. 1 písm. c). Tyto zdroje se pokud možno použijí ve prospěch dotčeného členského státu.

5. Do programu mohou být na žádost členských států převedeny zdroje, jež jim byly přiděleny v rámci sdíleného řízení.

Or. fr

Pozměňovací návrh 90
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5a. Prostředky přidělené členskému státu v rámci sdíleného řízení mohou být převedeny do programu v následujících

případech:

a) jestliže Komise aktivuje rámec EU pro právní stát;

b) jestliže jedna třetina členských států, Evropský parlament nebo Komise předloží Radě v souladu s čl. 7 odst. 1 SEU odůvodněný návrh, aby stanovila, zda existuje zřejmé nebezpečí, že dotčený členský stát závažně poruší hodnoty uvedené v článku 2;

c) jestliže jedna třetina členských států nebo Komise předloží Evropské radě v souladu s čl. 7 odst. 2 SEU odůvodněný návrh, aby stanovila, zda existuje závažné a trvalé porušení hodnot uvedených v článku 2 ze strany členského státu;

Komise tyto zdroje vynakládá přímo v souladu s čl. 62 odst. 1 písm. a) finančního nařízení, nebo nepřímo v souladu s písmenem c) uvedeného odstavce. Tyto zdroje se pokud možno použijí ve prospěch dotčeného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 91

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5b. Komise může Radě po konzultaci s Evropským parlamentem předložit návrh na převedení zdrojů podle odstavce 5a. Návrh Komise je považován za přijatý Radou, pokud Rada do jednoho měsíce od předložení návrhu Komise nerozhodne prostřednictvím prováděcího aktu o zamítnutí návrhu kvalifikovanou většinou.

Pozměňovací návrh 92

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 5 c (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

5c. Komise průběžně informuje Evropský parlament o provádění odstavců 5a a 5b. Zejména Komise neprodleně informuje Evropský parlament v případě, kdy některý členský stát splňuje jednu z podmínek uvedených v odstavci 5a, a sdělí mu podrobnosti o fondech a programech, u nichž by mohlo dojít k převedení zdrojů. Evropský parlament může Komisi vyzvat ke strukturovanému dialogu o provádění odstavců 5a a 5b.

Or. en

Pozměňovací návrh 93

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – úvodní část

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Budou-li splněny dané podmínky, bude program otevřený následujícím zemím:

1. **Pro specifické cíle uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. a) a c),** budou-li splněny dané podmínky, bude program otevřený následujícím zemím:

Or. en

(Záměrem tohoto pozměňovacího návrhu je vyloučit z účasti na financování cílů týkajících se nové složky podle čl. 2 odst. 2 písm. -a) (nové) o hodnotách Unie třetí země.)

Pozměňovací návrh 94

Gilles Lebreton

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) členové Evropského sdružení volného obchodu (ESVO), kteří jsou členy Evropského hospodářského prostoru (EHP), v souladu s podmínkami stanovenými v Dohodě o EHP;

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 95

Gilles Lebreton

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) přistupující země, kandidáti a potenciální kandidáti v souladu s obecnými zásadami a obecnými podmínkami pro účast těchto zemí v programech Unie stanovených v příslušných rámcových dohodách a rozhodnutích Rady přidružení nebo obdobných dohodách a v souladu se zvláštními podmínkami stanovenými v dohodách mezi Unií a těmito zeměmi;

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 96

Gilles Lebreton

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) země, na něž se vztahuje evropská politika sousedství, v souladu s obecnými

vypouští se

zásadami a obecnými podmínkami pro účast těchto zemí v programech Unie stanovených v příslušných rámcových dohodách a rozhodnutích Rady přidružení nebo obdobných dohodách a v souladu se zvláštními podmínkami stanovenými v dohodách mezi Unií a těmito zeměmi;

Or. fr

Pozměňovací návrh 97
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Program může poskytovat financování v jakékoliv podobě stanovené ve finančním nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Program může ***prostřednictvím akčních grantů a víceletých grantů na provozní náklady*** poskytovat financování v jakékoliv podobě stanovené ve finančním nařízení, ***včetně použití jednorázových částek, jednotkových nákladů, paušálních sazeb a grantů přidělovaných na kaskádovém principu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 98
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Opatření přispívající k dosažení specifického cíle uvedeného v článku 2 mohou být financována podle tohoto nařízení. Pro financování jsou způsobilé zejména činnosti uvedené v ***příloze I.***

Pozměňovací návrh

Opatření přispívající k dosažení ***obecného nebo*** specifického cíle uvedeného v článku 2 mohou být financována podle tohoto nařízení. Pro financování jsou způsobilé zejména činnosti uvedené v ***článku 9a.***

Or. en

Pozměňovací návrh 99
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Opatření přispívající k dosažení specifického cíle uvedeného v článku 2 mohou být financována podle tohoto nařízení. Pro financování jsou způsobilé zejména činnosti uvedené v příloze I.

Pozměňovací návrh

Opatření přispívající k dosažení **obecného nebo** specifického cíle uvedeného v článku 2 mohou být financována podle tohoto nařízení. Pro financování jsou způsobilé zejména činnosti uvedené v příloze I.

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 9 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 9b

Činnosti způsobilé k financování

Obecné a specifické cíle programu stanovené v článku 2 budou prováděny zejména, ale nikoli výlučně, prostřednictvím podpory těchto činností prováděných jedním nebo více oprávněnými subjekty:

a) zvyšování povědomí, vzdělávání veřejnosti, propagace a šíření informací s cílem zlepšit znalost politik a práv v oblastech, na něž se program vztahuje;

b) vzájemné učení prostřednictvím výměny osvědčených postupů mezi zúčastněnými stranami s cílem zlepšit znalosti a vzájemné porozumění a občanskou a demokratickou angažovanost;

c) analytické sledování, vykazování a činnosti v oblasti prosazování s cílem zlepšit pochopení situace v členských státech a na úrovni Unie v oblastech, na něž se program vztahuje, jakož i zlepšit provádění a uplatňování práva, politik a společných hodnot Unie v rámci členských států, tyto činnosti zahrnují například shromažďování údajů a statistik; rozvoj společných metodik a případně ukazatelů nebo měřítek; studie, výzkum, analýzy a průzkumy; vyhodnocení; posouzení dopadů; příprava a publikace pokynů, zpráv a vzdělávacích materiálů;

d) vzdělávání souvisejících zúčastněných stran s cílem zlepšit znalost a schopnost využívat politiky a práva v příslušných oblastech a posílit schopnost zúčastněných stran prosazovat politiky a práva v příslušných oblastech;

e) zvyšování povědomí veřejnosti o rizicích, pravidlech, zárukách a právech v souvislosti s ochranou osobních údajů, soukromím a digitální bezpečností a podpora porozumění těmto otázkám, stejně jako řešení falešných zpráv a cílených dezinformací prostřednictvím zvyšování povědomí, vzdělávání, studií a monitorovacích činností;

f) spojování Evropanů různých národností a kultur tím, že se jim poskytne možnost účastnit se činností týkajících se partnerství měst a společných projektů;

g) podpora a usnadňování aktivní a inkluzivní účasti na tvorbě demokratičtější Unie, jakož i zvyšování povědomí o právech a hodnotách a jejich prosazování a obrana prostřednictvím podpory organizací občanské společnosti;

h) financování technické a organizační podpory provádění nařízení [(EU) č. 211/2011] za účelem napomáhání výkonu práva navrhopvat iniciativy ze strany občanů a podpory evropské občanské iniciativy;

i) podpora organizací občanské společnosti působících v oblastech, na něž se program vztahuje, a to na všech úrovních, stejně jako rozvíjení kapacit evropských sítí a organizací občanské společnosti s cílem přispět k rozvoji, zvyšování povědomí a sledování provádění práva, cílů politiky, hodnot a strategií Unie;

j) prohlubování znalostí o programu a šíření a přenositelnost jeho výsledků a posilování dosahu činností občanů a občanské společnosti, a to i zřizováním a podporou nezávislých kanceláří programu;

k) posilování kapacit a nezávislosti obránců lidských práv a organizací občanské společnosti sledujících situaci v oblasti právního státu a podpora činností na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni;

l) podpora obrany oznamovatelů, včetně iniciativ a opatření k vytvoření bezpečných kanálů pro oznamování v rámci organizací a oznamování orgánům veřejné moci nebo jiným příslušným orgánům, stejně jako opatření na ochranu oznamovatelů před propouštěním, přeřazením na nižší pozici nebo jinými formami odvetných opatření, např. prostřednictvím informací a školení pro příslušné orgány veřejné moci a zúčastněné strany;

m) podpora iniciativ a opatření na prosazování a ochranu svobody a plurality sdělovacích prostředků a tvorba kapacit pro nové úkoly, jako jsou nová média a boj proti verbálním projevům nenávisti;

n) podpora a tvorba kapacit pro organizace občanské společnosti, které se zabývají podporou a sledováním integrity a korupce, transparentnosti a odpovědnosti veřejných orgánů;

o) podpora organizací občanské společnosti, které se zabývají ochranou a prosazováním základních práv, včetně

podpory opatření zaměřených na zvyšování povědomí o základních právech a na podporu vzdělávání v oblasti lidských práv.

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Granty v rámci programu se udělují a spravují v souladu s hlavou VIII finančního nařízení.

Pozměňovací návrh

1. Granty v rámci programu se udělují a spravují v souladu s hlavou VIII finančního nařízení **a zahrnuje akční granty, víceleté granty na provozní náklady a granty přidělované na kaskádovém principu.**

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 10 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Hodnotící výbor může být složen z externích odborníků.

Pozměňovací návrh

2. Hodnotící výbor může být složen z externích odborníků. **Složení hodnotícího výboru zajišťuje vyvážený počet mužů a žen.**

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 2 – písm. a – odrážka 2

Znění navržené Komisí

– třetí zemi přidružené k programu;

Pozměňovací návrh

– *pro specifické cíle uvedené v čl. 2 odst. 2 písm. a) a c), ve třetí zemi přidružené k programu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 104

Gilles Lebreton

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Grant na provozní náklady lze udělit Evropské síti orgánů pro rovné zacházení (EQUINET) bez výzvy k podávání návrhů na pokrytí výdajů souvisejících s jejím stálým pracovním programem.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 105

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise při rozhodování o svých prioritách v rámci programu uplatňuje zásadu partnerství a v souladu s článkem 15a zajišťuje komplexní zapojení zúčastněných stran do plánování, provádění, sledování a hodnocení tohoto programu a jeho pracovních programů.

Pozměňovací návrh 106
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise při rozhodování o svých prioritách v rámci programu uplatňuje zásadu partnerství a v souladu s článkem 15a zajišťuje komplexní zapojení zúčastněných stran do plánování, provádění, sledování a hodnocení tohoto programu a jeho pracovních programů.

Or. en

Pozměňovací návrh 107
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pracovní program přijme Komise prostřednictvím prováděcího aktu. Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem uvedeným v článku 19.

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 108
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pracovní program přijme Komise

2. Komisi je svěřena pravomoc

prostřednictvím prováděcího aktu. Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem uvedeným v článku 19.

přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 16 za účelem doplnění tohoto nařízení stanovením odpovídajícího pracovního programu.

Or. en

Pozměňovací návrh 109

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 13 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pracovní program přijme Komise prostřednictvím prováděcího aktu. Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem uvedeným v článku 19.

Pozměňovací návrh

2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 16 za účelem doplnění tohoto nařízení stanovením odpovídajícího pracovního programu.

Or. en

Pozměňovací návrh 110

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Ukazatele pro vykazování pokroku dosaženého při plnění specifických cílů programu stanovených v článku 2 jsou uvedeny v příloze II.

Pozměňovací návrh

1. Ukazatele pro vykazování pokroku dosaženého při plnění specifických cílů programu stanovených v článku 2 se případně shromažďují rozčleněné podle pohlaví, věku, vzdělání, povolání a dalších důležitých faktorů. Seznam ukazatelů je uveden v příloze II.

Or. en

Pozměňovací návrh 111
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. K zajištění účinného posouzení pokroku dosaženého v provádění programu při plnění jeho cílů je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 16, aby v případě nutnosti rozvinula ustanovení monitorovacího a hodnotícího rámce, mimo jiné prostřednictvím změn přílohy II za účelem přezkumu a doplnění těchto ukazatelů.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 112
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Systém vykazování výkonnosti zajistí, aby údaje pro monitorování provádění programu a jeho výsledků byly shromažďovány účinně, efektivně a včas. Za tímto účelem se příjemcům finančních prostředků Unie a členským státům uloží přiměřené požadavky na vykazování.

Pozměňovací návrh

3. Systém vykazování výkonnosti zajistí, aby údaje pro monitorování provádění programu a jeho výsledků byly shromažďovány účinně, efektivně a včas. Za tímto účelem se příjemcům finančních prostředků Unie a členským státům uloží přiměřené *a co nejméně zatěžující* požadavky na vykazování. *Za účelem usnadnění požadavků na vykazování zpřístupní Komise uživatelsky vstřícné formáty a vytvoří orientační a podpůrné programy zaměřené zejména na organizace občanské společnosti, které nemusejí mít vždy odpovídající know-how ani dostatek zdrojů a zaměstnanců k plnění požadavků na vykazování.*

Pozměňovací návrh 113**Kostas Chrysogonos****Návrh nařízení****Čl. 14 – odst. 3***Znění navržené Komisí*

3. Systém vykazování výkonnosti zajistí, aby údaje pro monitorování provádění programu a jeho výsledků byly shromažďovány účinně, efektivně a včas. Za tímto účelem se příjemcům finančních prostředků Unie a členským státům uloží přiměřené požadavky na vykazování.

Pozměňovací návrh

3. Systém vykazování výkonnosti zajistí, aby údaje pro monitorování provádění programu a jeho výsledků byly shromažďovány účinně, efektivně a včas. Za tímto účelem se příjemcům finančních prostředků Unie a členským státům uloží přiměřené ***a co nejméně zatěžující*** požadavky na vykazování. ***Za účelem usnadnění požadavků na vykazování zpřístupní Komise uživatelsky vstřícné formáty a vytvoří orientační a podpůrné programy zaměřené zejména na sociální partnery a organizace, které nemusejí mít vždy odpovídající know-how ani dostatek zdrojů a zaměstnanců k plnění požadavků na vykazování.***

Or. en

Pozměňovací návrh 114**Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto****Návrh nařízení****Čl. 14 – odst. 3 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

3a. Pokud příjemci financování z Unie podle tohoto nařízení neposkytnou příslušné údaje pro sledování provádění programu, může to vést k pozastavení poměrné části finanční pomoci nebo jejímu přerušení.

Or. en

4. Komise sdělí závěry hodnocení spolu se svými připomínkami Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů.

4. Komise sdělí závěry hodnocení spolu se svými připomínkami Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů. **Komise vyhodnocení zveřejní na svých internetových stránkách.**

Or. en

Pozměňovací návrh 118

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Článek 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 15a

Občanský dialog

1. V souladu s čl. 11 odst. 2 SEU zřídí Komise skupinu pro občanský dialog, jejímž cílem je zajišťovat pravidelný dialog s příjemci programu a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami.

2. Skupina pro občanský dialog provádí tyto činnosti:

a) udržuje pravidelný dialog o všech záležitostech týkajících se programu a jeho plánování, provádění a hodnocení;

b) výměnu zkušeností a osvědčených postupů v oblastech a cílech, na něž se program vztahuje;

c) přispívá k šíření výsledků programu;

d) přispívá k přípravě a provádění akcí nebo činností pořádaných v rámci programu;

e) sleduje vývoj politik v souvisejících oblastech a vede o něm rozpravu.

3. Skupina pro občanský dialog je tvořena těmito organizacemi:

- a) organizacemi, které byly vybrány k získání grantu na provozní náklady nebo akčního grantu v rámci programu;*
- b) organizacemi, které získaly grant na provozní náklady nebo akční grant v rámci programu Evropa pro občany nebo programu Daphne a projevíly svůj pokračující zájem o účast v dialogu;*
- c) dalšími organizacemi nebo zúčastněnými stranami, které projevíly zájem o program nebo jejichž činnost zahrnuje tuto oblast politiky, které však nemusí být nutně podporovány v rámci programu.*

Or. en

Pozměňovací návrh 119
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Článek 16

Znění navržené Komisí

Článek 16

Výkon přenesené pravomoci

- 1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.***
- 2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 14 je svěřena Komisi do 31. prosince 2027.***
- 3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.***
- 4. Před přijetím aktu v přenesené***

Pozměňovací návrh

vypouští se

pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 14 vstoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. fr

Pozměňovací návrh 120
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 14 je svěřena Komisi do 31. prosince 2027.

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku **13 a** 14 je svěřena Komisi do 31. prosince 2027.

Or. en

Pozměňovací návrh 121
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Právní moc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 14 je svěřena Komisi do 31. prosince 2027.

Pozměňovací návrh

2. Právní moc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku **13 a** 14 je svěřena Komisi do 31. prosince 2027.

Or. en

Pozměňovací návrh 122
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku **13 a** 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 123
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v

Pozměňovací návrh

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku **13 a** 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem

Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.

po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů přijatých v přenesené pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 124

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů *ze dne 13. dubna 2016*.

Pozměňovací návrh

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě *ze dne 13. dubna 2016* o zdokonalení tvorby právních předpisů. *Složení skupiny odborníků musí být vyvážené co do počtu žen a mužů. Komise při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci zajišťuje včasné a současné předávání všech dokumentů, včetně návrhů aktů, Evropskému parlamentu a Radě a současně odborníkům z členských států. Jestliže to považují za nezbytné, mohou Evropský parlament i Rada vysílat odborníky na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci, na něž jsou pozváni odborníci z členských států. Evropský parlament a Rada za tímto účelem obdrží plán zasedání na nadcházející měsíce a pozvánky na všechna setkání odborníků.*

Or. en

Pozměňovací návrh 125

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.

Pozměňovací návrh

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016. ***Komise při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci zajišťuje včasné a současné předávání všech dokumentů včetně návrhů aktů Evropskému parlamentu a Radě a současně odborníkům z členských států. Jestliže to považují za nezbytné, mohou Evropský parlament i Rada vysílat odborníky na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci, na něž jsou pozváni odborníci z členských států.***

Or. en

Pozměňovací návrh 126

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě. ***Na základě interinstitucionální dohody ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů mohou občané a další zúčastněné strany vyjádřit své stanovisko k návrhu znění aktu v přenesené pravomoci ve lhůtě čtyř týdnů. Návrh***

*znění se předkládá ke konzultaci
Evropskému hospodářskému a sociálnímu
výboru a Výboru regionů a to na základě
zkušeností nevládních organizací
a místních a regionálních orgánů
v souvislosti s prováděním programu.*

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě. *Na základě interinstitucionální dohody ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů mohou občané a další zúčastněné strany vyjádřit své stanovisko k návrhu znění aktu v přenesené pravomoci ve lhůtě čtyř týdnů. Návrh znění se předkládá ke konzultaci Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů v souvislosti s prováděním programu.*

Or. en

Pozměňovací návrh 128
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 16 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 14 vstoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku **13 a** 14 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve

ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. en

Pozměňovací návrh 129

Max Andersson

za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 14 vstoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku **13 a** 14 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. en

Pozměňovací návrh 130

Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 14 vstoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě **dvou** měsíců

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 14 vstoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě **tří** měsíců ode

ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. en

Pozměňovací návrh 131

Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Pokud příjemci financování z Unie podle tohoto nařízení neuvedou původ financování, může to vést k pozastavení poměrné části finanční pomoci nebo jejímu přerušení.

Or. en

Pozměňovací návrh 132

Gilles Lebreton

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Komise provádí k programu a jeho opatřením a výsledkům informační a komunikační kampaně. Finanční zdroje vyčleněné na program rovněž přispívají ke sdělování politických priorit Unie na úrovni organizace, souvisejí-li s cíli uvedenými v článku 2.

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 133
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Komise provádí k programu a jeho opatřením a výsledkům informační a komunikační kampaně. ***Finanční zdroje vyčleněné na program rovněž přispívají ke sdělování politických priorit Unie na úrovni organizace, souvisejí-li s cíli uvedenými v článku 2.***

Pozměňovací návrh

2. Komise provádí k programu a jeho opatřením a výsledkům informační a komunikační kampaně ***na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni.***

Or. en

Pozměňovací návrh 134
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Každý členský stát zřídí nezávislé vnitrostátní kontaktní místo s kvalifikovanými zaměstnanci, jejichž úkolem je poskytovat zúčastněným stranám a příjemcům programu pokyny, praktické informace a pomoc týkající se všech hledisek programu, včetně postupů podávání žádostí a písemných návrhů, rozesílání dokumentace, vyhledávání partnerů, školení a dalších formalit.

Or. en

Pozměňovací návrh 135
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Návrh nařízení
Článek 18 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 18a

Národní kontaktní místa

Každý členský stát zřídí nezávislé vnitrostátní kontaktní místo s kvalifikovanými zaměstnanci, jejichž úkolem je poskytovat zúčastněným stranám a příjemcům programu pokyny, praktické informace a pomoc týkající se všech hledisek programu, včetně postupů podávání žádostí a písemných návrhů, rozesílání dokumentace, vyhledávání partnerů, školení a dalších formalit.

Or. en

Pozměňovací návrh 136
Gilles Lebreton

Návrh nařízení
Článek 19

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 19

vypouští se

Postup projednávání ve výboru

- 1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.**
- 2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 4 nařízení (EU) č. 182/2011.**
- 3. Výbor může zasedat v různých složeních, aby se zabýval jednotlivými složkami programu.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 137
Max Andersson
za skupinu Verts/ALE

Činnosti programu

vypouští se

Specifické cíle programu uvedené v čl. 2 odst. 2 budou naplňovány zejména prostřednictvím podpory následujících činností:

a) zvyšování povědomí, šíření informací s cílem zlepšit znalost politik a práv v oblastech, na něž se program vztahuje;

b) vzájemné učení prostřednictvím výměny osvědčených postupů mezi zúčastněnými stranami s cílem zlepšit znalosti a vzájemné porozumění a občanskou a demokratickou angažovanost;

c) analytické a monitorovací činnosti¹ s cílem zlepšit porozumění situaci v členských státech a na úrovni EU v oblastech, na něž se program vztahuje, jakož i zlepšit provádění práva a politik EU;

d) vzdělávání relevantních zúčastněných stran s cílem zlepšit znalost politik a práv v oblastech pokrytí;

e) vývoj a údržba nástrojů informačních a komunikačních technologií;

f) posilování informovanosti občanů o evropské kultuře, historii a povědomí, jakož i pocitu soudržnosti s Unii;

g) spojování Evropanů různých národností a kultur tím, že je jim dána možnost účastnit se činností týkajících se partnerství měst;

h) podporování a usnadňování aktivní účasti na tvorbě demokratičtější Unie, jakož i povědomí o právech a hodnotách prostřednictvím podpory organizací občanské společnosti;

i) financování technické a organizační podpory provádění nařízení [(EU) č.

211/2011] za účelem napomáhání výkonu práva navrhopvat iniciativy ze strany občanů a podpory evropské občanské iniciativy;

j) rozvíjení kapacit evropských sítí na prosazování a další rozvoj práva, politických cílů a strategií Unie, jakož i podporování organizací občanské společnosti působících v oblastech, na něž se program vztahuje;

k) prohlubování znalostí o programu a šíření a přenositelnosti jeho výsledků a posilování dosahu na občany, mimo jiné vytvářením a podporováním sítě kanceláří / vnitrostátních kontaktních míst programu.

¹ Tyto činnosti zahrnují například sběr údajů a statistiku; vypracování společných metodik a případně ukazatelů nebo měřítek; studie, výzkum, analýzy a průzkumy; hodnocení; posouzení dopadů; příprava a publikace pokynů, zpráv a vzdělávacích materiálů.

Or. en

Odůvodnění

Nahrazeno novým článkem 9a.

Pozměňovací návrh 138
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Příloha I – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) analytické **a monitorovací činnosti**¹ s cílem zlepšit porozumění situaci v členských státech a na úrovni **EU** v oblastech, na něž se program vztahuje, jakož i zlepšit provádění práva **a politik EU**;

Pozměňovací návrh

c) analytické **sledování, vykazování a činnosti v oblasti prosazování** s cílem zlepšit porozumění situaci v členských státech a na úrovni **Unie** v oblastech, na něž se program vztahuje, jakož i zlepšit provádění **a uplatňování** práva, politik **Unie a společných hodnot Unie (jako**

např. sociální soudržnosti a solidarity) v členských státech;

¹ *Tyto činnosti zahrnují například sběr údajů a statistiku; vypracování společných metodik a případně ukazatelů nebo měřítek; studie, výzkum, analýzy a průzkumy; hodnocení; posouzení dopadů; příprava a publikace pokynů, zpráv a vzdělávacích materiálů.*

Or. en

Pozměňovací návrh 139
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Příloha I – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) analytické **a monitorovací činnosti**¹ s cílem zlepšit porozumění situaci v členských státech a na úrovni **EU** v oblastech, na něž se program vztahuje, jakož i zlepšit provádění práva **a** politik **EU**;

¹ *Tyto činnosti zahrnují například sběr údajů a statistiku; vypracování společných metodik a případně ukazatelů nebo měřítek; studie, výzkum, analýzy a průzkumy; hodnocení; posouzení dopadů; příprava a publikace pokynů, zpráv a vzdělávacích materiálů.*

Pozměňovací návrh

c) analytické **sledování, vykazování a činnosti v oblasti prosazování** s cílem zlepšit porozumění situaci v členských státech a na úrovni **Unie** v oblastech, na něž se program vztahuje, jakož i zlepšit provádění **a uplatňování** práva, politik **Unie a společných hodnot Unie (jako např. solidarity a sociální soudržnosti) v členských státech;**

Or. en

Pozměňovací návrh 140
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Příloha I – odst. 1 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) zvyšování povědomí veřejnosti o rizicích, pravidlech, zárukách a právech v souvislosti s ochranou osobních údajů, soukromím a digitální bezpečností a podpora porozumění těmto otázkám, stejně jako řešení falešných zpráv a cílených dezinformací prostřednictvím zvyšování povědomí, vzdělávání, studií a monitorovacích činností;

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Emil Radev

Návrh nařízení
Příloha I – odst. 1 – písm. h a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ha) zvyšování povědomí občanů o právech a povinnostech vyplývajících z evropského občanství, jako je právo cestovat, pracovat, studovat a žít v jiném členském státě, prostřednictvím informačních kampaní;

Or. en

Pozměňovací návrh 142
Emil Radev

Návrh nařízení
Příloha I – odst. 1 – písm. h b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

hb) specializované školení pro pracovníky ve veřejném sektoru členského státu týkající se práv a povinností občanů

jiných členských států, kteří žijí, pracují, studují nebo cestují v tomto členském státě, jakož i školení týkající se opatření zaručujících dodržování uvedených práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 143
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Příloha I – odst. 1 – písm. k a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ka) posilování kapacit a nezávislosti obránců lidských práv a organizací občanské společnosti sledujících situaci v oblasti právního státu a podpora činností na místní, regionální, vnitrostátní a nadnárodní úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 144
Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení
Příloha I – odst. 1 – písm. k b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

kb) podpora obrany oznamovatelů, včetně iniciativ a opatření k vytvoření bezpečných kanálů pro oznamování v rámci organizací a oznamování orgánům veřejné moci nebo jiným příslušným orgánům, stejně jako opatření na ochranu oznamovatelů před propouštěním, přerazením na nižší pozici nebo jinými formami odvetných opatření, např. prostřednictvím informací a školení pro příslušné orgány veřejné moci a zúčastněné strany;

Pozměňovací návrh 145

Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení

Příloha I – odst. 1 – písm. k c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

kc) podpora iniciativ a opatření na prosazování a ochranu svobody a plurality sdělovacích prostředků a tvorba kapacit pro nové úkoly, jako jsou nová média a boj proti verbálním projevům nenávisti;

Or. en

Pozměňovací návrh 146

Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení

Příloha I – odst. 1 – písm. k d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

kd) podpora a tvorba kapacit pro organizace občanské společnosti, které se zabývají podporou a sledováním integrity, chudoby a korupce, transparentnosti a odpovědnosti veřejných orgánů;

Or. en

Pozměňovací návrh 147

Kostas Chrysogonos

Návrh nařízení

Příloha I – odst. 1 – písm. k e (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ke) podpora organizací občanské společnosti, které se zabývají ochranou a

prosazováním základních práv, včetně podpory opatření zaměřených na zvyšování povědomí o základních právech a podílejí se na sociální podpoře a vzdělávání v oblasti lidských práv.

Or. en